

Defensor del Condado de Cook

2007 • Vol. 6

Noticias para las Familias del Área Metropolitana de Chicago

Vuele al año nuevo con arte y recreación con SOAR

Los jóvenes florecen cuando el arte, la música y la recreación están en sus vidas. Estas actividades son invaluableles, y usualmente cuestan un precio. Sin embargo, los jóvenes en crianza temporal, en adopción y tutela subvencionada pueden explorar gratuitamente una variedad de actividades culturales y recreativas que mejorarán sus vidas.

El proyecto S.O.A.R. (oportunidades para la recreación y el arte en todo el estado) es patrocinado por DCFS para llevar clases gratuitas a jóvenes a lo largo y ancho de las regiones del condado de Cook. Las clases incluyen música, arte, medios de comunicación, baile y drama, y éstas son dirigidas semanalmente para coincidir con el calendario escolar. Se pueden inscribir en las clases niños y jóvenes de entre 3 y 18 años de edad que actualmente están bajo el cuidado de DCFS, o que lo dejaron vía la adopción o tutela.

“Es importante que nuestros niños tengan la misma oportunidad de experimentar el arte y la recreación igual que cualquier otro niño lo haría. Estar al cuidado de alguien es de por sí ya difícil. Esta es una manera para que el proveedor de cuidado ayude a normalizar la situación y sacar algún provecho de esto,” dijo Erwin McEwen, Director Encargado de DCFS.

Mas allá del DCFS, los educadores y legisladores creen en el poder de las

artes para transformar la vida de los niños. La Asociación Nacional del Gobernador en el año 2002 en un reporte de la fuerza laboral dijo: “Para los jóvenes en riesgo, este segmento de la sociedad es muy probable que padezca de productividad limitada de por vida, las artes contribuyen a reducir los índices de reincidencia; aumenta el autoestima; la adquisición de aptitudes laborales; y a desarrollar el pensamiento creativo que es tan necesario, aptitudes para resolver problemas y de comunicación.”

A través de los años, la Oficina de Educación y Servicios de Transición de DCFS ha forjado relaciones con el arte, con programas recreativos y culturales para ofrecer oportunidades educacionales a las familias a través del S.O.A.R. Excelentes instructores de organizaciones respetadas de arte presentaron una amplia variedad de programas atractivos para atraer emoción por las artes. Los jóvenes pueden inscribirse en un curso por sesión de los que se ofrecen a continuación:

- Después de Clases en las Artes
- Ballet
- Percusión
- Grupo musical/Nuevas Direcciones
- Fotografía
- Clarinete
- Piano
- Coro de menores
- Proyecto Mariposa
- Coro



- Clases de Batería
- Baile
- Programa para adolescentes
- Volteretas
- Formas de baile
- Violín
- Descubra la música/descubra la vida
- Arte visual
- Flauta

Se inicia una nueva sesión el 21 de enero y dura hasta el 16 de mayo. La inscripción es únicamente por teléfono (sin mensajes de voz) al 312-814-4145, de lunes a viernes, 9 a.m. – 4 p.m. El período de inscripción es del 3 de diciembre hasta el 14. El transporte es proporcionado base en la necesidad, disponibilidad, ubicación de la clase y las reglas de transporte. Al momento de inscribirse, por favor solicite más detalles.

Capacitación PRIDE es ahora digital con nuevos servicios computarizados

La Oficina de Capacitación de DCFS anunció que pronto ofrecerá en el trabajo módulos de entrenamiento de PRIDE con un formato interactivo de CD-ROM aparte del formato de clases tradicionales en aula. El formato digital proporcionará un uso de, en cualquier lugar, en cualquier momento, permitiéndole a los proveedores de cuidado recibir entrenamiento mientras se hacen cargo de sus otras responsabilidades que requieran su atención.

Los nueve módulos de trabajo del Currículo Digital de PRIDE usan la misma combinación de los co-entrenadores que caracterizan a los programas de entrenamiento de PRIDE para aulas. Un profesional del bienestar infantil y un padre de crianza temporal profesional dirigirán a los aprendices de casa a través de cada módulo. Usando un video y un formato para computadora de uso fácil, el curso computarizado presenta la información y discusiones grabadas de otros cuidadores, de personas que adoptan e integrantes de agencias que cuentan con el conocimiento del sistema de bienestar infantil de Illinois. El sistema digital guía a los estudiantes a través de ejercicios para probar su conocimiento del material. Archiva los ejercicios para que los cuidadores puedan documentar su trabajo de cada módulo.

DCFS continúa trabajando con la Universidad Estatal del Gobernador en este proyecto y en la planeación para ampliar la disponibilidad del uso de este programa didáctico. Se incluirán detalles en las páginas de entrenamiento en emisiones futuras de esta carta informativa. Para mayor información contactar a Jean Maher de la Oficina de entrenamiento DCFS al 217-524-3539.

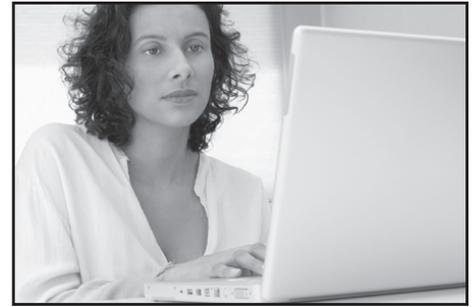
El Centro de Capacitación Virtual se ofrece por la comodidad del Internet

El Centro de Capacitación Virtual (VTC) es un centro de recurso nuevo por Internet de la Oficina de Capacitación de DCFS. Todos los cuidadores, DCFS o integrantes de agencias o cualquier otro asociado del bienestar infantil podrán tener acceso al centro de entrenamiento por Internet a través de www.dcfstraining.org. Toda la información de inscripción, horarios actuales, actualización de anuncios, recursos de aprendizaje (incluyendo la biblioteca para padre de crianza temporal), por último estará disponible en el centro por Internet. El Departamento le está pidiendo a cada proveedor de cuidado con licencia, al Departamento así como a las agencias privadas de bienestar infantil que se inscriban para una cuenta VTC.

Con la cuenta VTC los proveedores de cuidado pueden en cualquier momento ver sus propias transcripciones, buscar los horarios más actuales para ver que clases hay disponibles, y hasta buscar recursos en la biblioteca para padres de crianza temporal. Al inscribirse para el entrenamiento por Internet usando una computadora les ahorrará tiempo a los cuidadores. También le facilitará al Departamento comunicar las adaptaciones a través del correo electrónico.

Para iniciar una cuenta de VTC, todos los usuarios necesitan llenar un formulario de Cuenta de Capacitación VTC, la cual solo toma unos minutos.

1. Vaya al sitio de Internet de VTC, fíjese en la sección de anuncios y haga clic en el enlace para el formulario. Los usuarios pueden



- llenar el formulario por Internet y enviarlo por correo electrónico, o
2. Llenar el formulario en la computadora, imprimirlo y enviarlo por fax a la Unidad de Inscripción al 217-782-9301, o
3. Contactar a la Unidad de Inscripción DCFS al 877-800-3393, y ellos le enviarán por correo electrónico el formulario. Para los cuidadores que no tengan correo electrónico, la Unidad puede enviarla por correo o llenarla por teléfono.

Aún para aquellos cuidadores que no tienen acceso al Internet también se les pide que llenen el formulario para la cuenta personal para asegurar un perfil de entrenamiento correcto que esta incluida en la base de datos del DCFS.

La Unidad de Inscripción y el número de teléfono gratis 1-877-800-3393 estará funcionando aún después que se ha activado la VTC. Sin embargo, VTC es la puerta de entrada a los programas de entrenamiento, inscripción por Internet, acceso a sus transcripciones, y para tomar clases por Internet.

Si usted tienes preguntas, contacte por correo electrónico a Mary Ochman-Ahmed al buzón Mary.Ochman-Ahmed@Illinois.gov o por teléfono al 217-785-5689.

Cook Sur se alista para la revisión COA

Cook Sur ha iniciado sus preparativos de revisión por el Consejo para la Acreditación (COA). Para animar a los trabajadores y a los proveedores de cuidado para lo que será un proceso de revisión intenso, el Administrador Regional Michael Byrd, presentó en octubre una entusiasta junta de despegue. La oficina Harvey estuvo zumbando con entusiasmo avivada con música, oraciones poéticas y refrescos.



El Administrador Regional Michael Byrd explica la importancia de la próxima revisión de COA.

Cook Sur está preparándose para volver a ser acreditada en su tercer período de revisión, el cual se prolonga por casi 18 meses. Para cumplir con los estándares de COA, la región debe pasar por un escrutinio sobre su misión, recursos y cultura, así como las necesidades particulares y aspiraciones de las personas a quien sirven. Los expertos revisarán los archivos de los casos, entrevistarán a los integrantes y se reunirán con algunos padres de crianza temporal y cuidadores. El proceso se fija en todo lo que gobierna la organización, administración y entrega de servicio. Determina si la organización cumple con los estándares en áreas que incluyen: práctica ética, administración financiera, derechos de los clientes, entrenamiento y muchas otras áreas específicas de servicio.

Cook Sur ha sido exitosamente acreditada y vuelta a acreditar una vez más. Muchos de los eventos de reconocimiento y programas de apoyo que la región proporciona a los proveedores de cuidado y padres también asegura el cumplimiento con los estándares de COA. Entrenamientos recientes tales como el CPR y el de primeros auxilios de la oficina Emerald constituyen una evidencia más de los progresos que

la región está haciendo para cumplir con los estándares de COA mientras cumple con las necesidades de los proveedores de cuidado y familias. Muchos de nuestros grupos de apoyo y organizaciones de proveedores de cuidado estarán involucrados en actividades y entrenamientos relacionados con COA. Estos grupos también ofrecen créditos de entrenamiento a los proveedores de cuidado.

Cook Sur Emerald

- Se reúnen el segundo martes del mes a las 10 a.m.
- Contactar a Elise Worrell en el 773-371-6114

Cook Sur Harvey

- Se reúnen el cuarto jueves del mes a las 10 a.m.
- Contactar a Doris Paul en el 708-210-3594 para Adrienne Taylor.

Asociación de Padres de Crianza Temporales del Área Noreste

- Se reúnen el tercer jueves del mes a las 10 a.m. en la Biblioteca de Sherman Park
- Contactar a Donsetta Blakely en el 773-778-7445

Del RA de Cook Sur

Nuestro Director Encargado Erwin McEwen nos dice que estamos "en una situación crítica." Por un lado aquellas familias que no necesitan que sus niños se vayan, pero que necesitan asistencia para estabilizar su condición. Por el otro lado están los hogares en los cuales debemos sacar a los niños para que estos puedan estar a salvo. Como proveedores de cuidado, usted también pasa por esa situación.

Yo quisiera agradecer por la Temporada Festiva para todos aquellos que febrilmente y valientemente abren sus hogares y corazones a los niños. Yo y los integrantes de Cook Sur valoramos que tenemos proveedores de cuidado que realmente tienen interés. Sin sus esfuerzos nosotros no podríamos proporcionar familias apropiadas y permanentes tan rápido como es posible para aquellos niños que no pueden estar seguros en casa.

Algunas veces, cuando veo la cantidad de casos de abuso y lo que nuestras familias enfrentan cada día, me da motivo para hacer una pausa. Pero cada día hay un padre de crianza temporal intentando ser el bálsamo para sanar el alma de un niño. El saber eso me mantiene activo como a ustedes para efectuar un cambio en la vida de otros.

Mi esperanza con ustedes es que el espíritu de la temporada les dé felicidad donde había desolación y esperanza en lugar de cualquier desaliento. Deseo que el espíritu de la temporada los restaure y vigore para el año nuevo.

*Michael Byrd,
Cook Sur Administrador Regional*

Mensaje del RA de Cook Central

Como Administradora Regional de la Región Cook Central, me siento honrada de trabajar con la comunidad de proveedores de cuidado para apoyar a nuestros niños los cuales lo merecen tanto. Nuestros proveedores de cuidado brindan tanto y se exceden tanto para satisfacer las necesidades de las familias que nosotros servimos.

Esta temporada festiva es uno de los tiempos más especiales del año. Las tradiciones familiares, el significado espiritual, los regalos sorpresa y platillos apetitosos pueden hacer recuerdos memorables. Pero para algunos niños y aún para algunos adultos, esta temporada festiva puede traer sentimientos de ansiedad y de añoranza ya que nuestros niños pueden recordar a sus familias biológicas o algunos otros lazos familiares estrechos de los cuales pudieron haber sido separados. Nuestros padres de crianza temporal hacen un trabajo indefinible y extraordinario para satisfacer las necesidades de los niños, niños que muchas de las veces ni siquiera pueden articular cuales pudieran ser sus sentimientos. Yo aplaudo a nuestros proveedores de cuidador de Cook Central los cuales hacen sacrificios personales para asegurar que nuestros niños no carezcan de lo material así como el apoyo emocional adicional que ellos pudieran necesitar durante este tiempo.

Les deseo lo mejor durante estos días especiales y a ustedes los proveedores de cuidado les deseo lo mejor por haber demostrado aptitudes y logros mientras trabajaban con los integrantes más necesitados de nuestra sociedad: nuestros niños.

Administrador Regional Joyce E. Hall, LCSW, de Cook Central

Cook Central tiene un nuevo salón de juegos para niños

Los trabajadores de DCFS de la oficina en la 3518 W. Division Street se juntaron para hacer un salón de juego para niños. La unidad dirigida por Marnita Harris desarrolló un área amigable para niños para que su equipo la use cuando traigan niños a la oficina. Las asistentes sociales Latanya Green, Alicia McCree, Ella Smith, y Rosalind Wierkerson y su supervisor compraron decoraciones y artículos para la habitación. El Distrito de Parques de Chicago, DCFS el equipo de evaluación integrada y las escuelas primarias Mason y Kellmen también donaron artículos. En agosto ellos celebraron su contribución con una casa abierta.

Ahora las paredes del área están decoradas con señalamientos coloridos y pósters en inglés y en español. Hay una mesa de madera de tamaño para niños y cuatro sillas de madera en donde los niños se pueden sentar a leer, pintar y jugar juegos. Hay cuatro sillas de acero plegables azules para los visitantes adicionales. La alfombra tiene un patrón entrelazado de cuadros con números que pueden ser extraídos y reorganizados en diferentes patrones. Estos cuadros y números son de diferentes colores, azul, verde, amarillo y anaranjado.

La habitación tiene un estante con una televisión, un VCR, y un radio. Ellos también tienen una computadora para que los niños la usen. Hay cajones llenos con papel,



Artículos donados por los integrantes de Cook Central y otras organizaciones hacen que el nuevo salón de juegos sea un cielo que invita.

lápices, crayones, papel de cuadernos, y la computadora. Las repisas están llenas de libros de lectura para todas las edades, libros de pintar, papel para pintar, juegos y otros artículos escolares. También hay una mochila adicional para libros para que la usen los niños.

“Estamos en la búsqueda de más juguetes para poder proporcionárselos a un rango más amplio de edades. Es un trabajo que aún está en progreso,” dijo Harris.

Ya hay muchos niños que han encontrado alegría entre las paredes del nuevo salón de juego. La unidad que Harris supervisa hace investigaciones de protección para niños. Si un niño debe dejar su casa y tiene que pasar tiempo en la oficina DCFS, el área de juego es práctica y terapéutica.

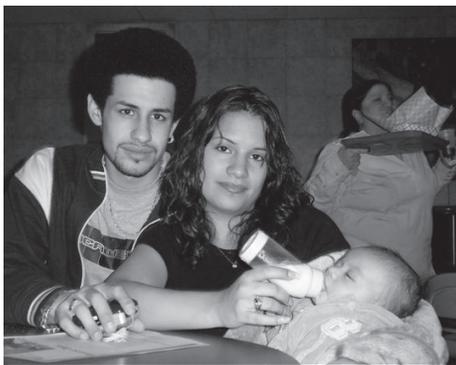
Preguntas sobre el salón de juegos o donaciones adicionales pueden ser dirigidas con Marnita Harris en el 773-292-7700.

Cook Central recursos de apoyo para padres jóvenes, madres adolescentes y niños

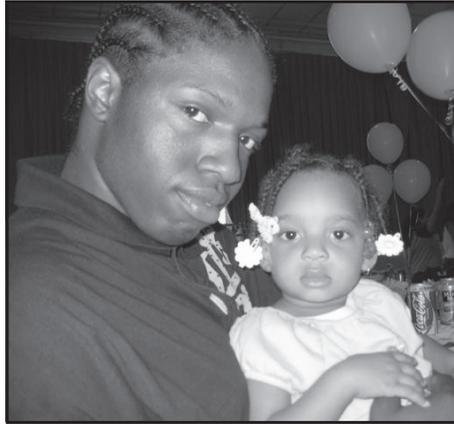
La Agencia Christopher House en septiembre lanzó el Foro para Padres Jóvenes. El grupo de apoyo se reúne los miércoles por la tarde de las 6:30–8:30 en 2507 N. Greenview (cerca de Fullerton y Ashland). Este es un grupo abierto no limitado para padres jóvenes hasta la edad de 25. Es gratuito y abierto para padres del Parque Humboldt, Logan Square, Avondale, Zona residencial, Lincoln Square, Lakeview, Albany Park, Centro Norte, Irving Park, West Town, e intermediaciones de Edgewater.

Cada semana, los padres discuten sobre nuevos temas. Los temas semanales pueden ser sobre crianza de los hijos, desarrollo post/prenatal del infante, STDs, y formas de disciplinar a los niños. Los integrantes del grupo también sugieren temas. Las juntas incluyen una comida, actividades deportivas así como los grupos educacionales y de discusión. También se puede proporcionar transportación con tarjetas de tránsito. Para información llamar a Charlie Burt al 773-679-7928.

Christopher House también es anfitrión de un grupo para Madres



La agencia del Hogar Christopher ayuda a padres adolescentes a crear exitosamente a sus hijos.



Los padres jóvenes se reúnen para platicar y animar en el grupo de apoyo Christopher House para hombres jóvenes en el Hogar Christopher.

Jóvenes de adolescentes embarazadas de 13 a 19 años. Este programa incluye clases para hacer padres y una clase de GED para las mamás. Hay disponible aceleramiento de Colegio para estudiantes desde el 8vo hasta el 12vo año. Esto ayuda a los estudiantes a prepararse para el colegio con el proceso de la aplicación así como otras actividades preparatorias. Hay disponible un programa de guardería para niños de 2 a 5 años desde las 7:30 a.m.–5:30 p.m. Un programa de estancia para después de la escuela hasta las 5:30 p.m. que puede dar servicio de entre 45 a 60 niños. Los programas para después del escuela y de guardería tienen una escala de tarifas disminuíble. Otros programas gratis incluyen instrucción escolar, clases de alfabetización para adultos, y clases de alfabetización para familias para los padres y niños. Recientemente otro sitio de Hogar Christopher abrió en Logan Square en la intersección de las calles Sawyer y Altgeld. Para mayor información sobre el Hogar Christopher llamar al 773-472-1083.

Cook Central niñas con los ojos abiertos para nuevas oportunidades

El *Brown Eyed Girl* es un programa gratis para niñas de edades entre 6 y 14 del sistema de crianza temporal. Las niñas participan en actividades prácticas centradas en la educación, fortalecimiento, exposición y vínculos. Cada una de las 8 semanas de las sesiones se enfoca en ampliar sus horizontes a través de varias actividades y desarrollo comunitario.

Las niñas que viven en las comunidades de Austin, North Lawndale, Forest Park, y Oak Park son elegibles para participar en este programa.

Gwen Rodez, cofundador y director mayor de Brown Eyed Girl, habló sobre el programa con el consejo asesor de padres de crianza temporal. Ella describió proyectos anteriores y actividades que incluían un campo de baile, clases de fotografía, y programas de educación sobre la salud y el sexo. Girls también lanzó el restaurante American Girl, asistieron a una función del Ballet Joffrey, tomaron clases de cocina, y el fin de semana fueron a un viaje de campamento. A las niñas que participaron en el proyecto de fotografía y medios tuvieron su exposición y presentación fotográfica sobre el cuidado de crianza temporal en la Biblioteca Pública de Austin.

Augusta Bryant, fundadora de *Brown Eyed Girl*, ha impulsado y apoyado a niñas de todos los grupos étnicos a participar en el programa. Para información sobre el programa y preguntas de inscripción, llamar a Gwen Rodez al 866-319-3530.

De parte del RA de Cook Norte

Felices Fiestas! Fue un año activo en la región de Cook Norte. Uno de los mayores cambios fue mi nuevo desempeño fungiendo como administrador-regional. Juntos podemos ver en retrospectiva muchos esfuerzos exitosos diseñados para hacer que los padres de crianza temporal y familias adoptivas se sientan respetados y apreciados.

Este pasado otoño, realizamos un evento de regreso a clases para que las familias pudieran recibir artículos escolares gratis y ropa de invierno para jóvenes. Llevamos a cabo varios grupos con enfoque a los proveedores de cuidado para obtener retroalimentación sobre el Plan regional de Implementación de la Ley para Padres de Crianza Temporal, con vencimiento en diciembre. Ese plan guiará nuestras políticas y prácticas mientras que nosotros apoyamos la Ley para Padres de Crianza Temporal. Nosotros ya hemos establecido una nueva guía de práctica detallando como compartiremos la información cuando un niño es colocado en su casa, de conformidad con la Ley. Enviaremos copias del plan a todos los hogares supervisados por DCFS en Cook Norte.

En el Año Nuevo por favor espere que habrá más entrenamiento regional y más oportunidades para compartir su retroalimentación. Nuestro consejo asesor está abierto a todas las DCFS y agencias privadas de proveedores de cuidado en la región. El consejo se reúne el segundo martes de cada mes a las 10:30 en el 1911 S. Indiana. Por favor únase a nosotros. Si usted tiene alguna pregunta sobre la región, por favor comuníquese a mi oficina al 312-329-2507.

Jackie Bright, Administrador Regional en Función del Cook Regional Norte

Las actividades por internet debido a las festividades mantienen a los niños ocupados

Con los niños en casa por las festividades, nos ayuda el tener algunos trucos en la manga para conservar las mentes avispadas y las manos ocupadas. Eche un vistazo a estos sitios de internet para maneras de aprender sobre culturas y trabajos manuales durante las vacaciones escolares por las festividades.

Cuenta regresiva para Navidad

Usted puede enviar tarjetas electrónicas, escribir a Santa, encontrar recetas e imprimir hojas navideñas para pintar en www.northpole.com

Chanukah en la red

Chanukah, el Festival de las Luces, es una celebración Judía de la victoria de los Macabeos y la rededicación del Templo de Jerusalén. También conmemora el milagro del aceite que se quemó por 8 días. Este año la festividad se celebra del 4 de diciembre al 12 de diciembre. Aprenda sobre la tradición y las maneras de celebrar en www.holidays.net/chanukah.

Explorando Kwanzaa

Aprenda los antecedentes y lo básico de la celebración Kwanzaa, la cual es a partir del 26 de diciembre hasta el 1 de enero. El fundador Dr. Maulana Karenga comparte información sobre todos los elementos de esta tradición afroamericana que celebran la familia, la cultura y la comunidad en www.OfficialKwanzaaWebsite.org

Manualidades Festivas

Llene estos días sin escuela con manualidades que son fáciles de hacer para los niños. Encuentre

ideas decorativas para Navidad, ornamentos, regalos y manualidades comestibles. En crafts.kaboose.com/holidays, hay cientos de ideas para mantener las pequeñas manos ociosas ocupadas.

Tarea para Festividades

Imprima hojas de trabajo matemáticas que celebran las festividades con diversión mientras se enseñan. Las hojas emplean temas de invierno y gráficos para probar las habilidades básicas matemáticas. Hay listas para imprimirse hojas que cambian el nivel de grado y tipo de actividad matemática en www.kidzone.ws/math/winter.

Reporteros Defensores del Condado de Cook

Cook Sur ~ Rod Mulford

773-371-6350 oficina
773-371-6065 fax
Rod.Mulford@illinois.gov
6201 S. Emerald, Chicago, IL 60621

Cook Norte ~ Jackie Bright

312-328-2505 oficina
312-328-2688 fax
Jackie.Bright@illinois.gov
1911 S. Indiana, Chicago, IL 60616

Cook Central ~

Merrylee Guge-Jorgensen

773-292-7700 oficina
773-292-7861 fax
Merrylee.Guge-Jorgensen@illinois.gov
3518 W. Division, Chicago, IL 60651

Cualquier persona puede llamar al reportero regional para contarle noticias y programación de la asociación de padres de crianza temporal; noticias de capacitación local; semblantes de familias de crianza temporal y miembros comunitarios que trabajan para los menores; fotografías, e ideas para artículos de noticias o servicios de apoyo que sería útil que conocieran los proveedores de cuidados.

Prepárese para celebrar las festividades en Chicago y más allá

Encuentre el árbol perfecto

Lleve a la familia a una aventura de invierno mientras buscan el árbol de Navidad perfecto. La Extensión de la Universidad de Illinois tiene una lista de plantaciones de árboles de Navidad a través de todo el estado, hasta en Indiana, Michigan y Wisconsin. Visite la página Web de Internet www.urbanext.uiuc.edu/trees para ver el directorio y encontrar muchas otras actividades artesanales e ideas para las comidas durante estas fiestas.

Christkindlmarket de la ciudad de Chicago

Durante las festividades goce los cálidos sonidos de música navideña, disfrute de una visita con Santa Claus, y de las compras en el Christkindlmarket, todo en la Plaza Daley. Las familias podrán acercarse al gran árbol navideño de Chicago de 90-pies-de altura, el cual está formado por más de 130 pequeños pinos aromáticos, iluminados por miles de luces y cientos de ornamentos.

Además, esta temporada navideña, el taller de Santa en la Plaza tendrá un renovado hogar en la base del árbol. A partir del 22 de noviembre hasta el 24 de diciembre, todos los días, Santa estará disponible para fotografías y tomar en cuenta la lista de deseos. Las visitas a Santa el 23 de diciembre son desde las 11 a.m. to 8 p.m., y el 24 de diciembre desde las 11 a.m. hasta las 4 p.m. (Por favor tome en cuenta que Santa toma su descanso diario de 3 p.m. a 4 p.m.)

El 12vo Christkindlmarket Anual está inspirado por tradiciones Navideñas Alemanas. Ofrece exquisitos regalos hechos a mano, ornamentos únicos, raras telas europeas y textiles y la oportunidad de devorar delicias

alemanas como frituras, guisado de carne, panqueque de papas, galletas y Gluhwein (un vino tibio condimentado). La entrada es gratis. Los precios de la comida y productos varían.

El horario del Christkindlmarket es:

- 23 de noviembre al 24 de diciembre
De lunes a jueves
11 a.m. a 8 p.m.
- Viernes y sábado
11 a.m. a 9 p.m.
- Domingo de 11 a.m. a 8 p.m.
- Lunes, 24 de diciembre
solamente de 11 a.m. a 4 p.m.



Festival Deportivo Gratis

El festival deportivo del alcalde Daley es un evento gratis, para todas las edades durante las vacaciones de fin de año. Los niños pueden divertirse en zonas interactivas con hockey de aire, golf, escalar paredes, fútbol, área de habilidades, ajedrez, pista de obstáculos, zona infantil, bowling, artes marciales, ping-pong, maniobras acrobáticas inflables, tenis, badminton, boxeo, estanques de pesca, un tobogán gigante, carrera de 50-yardas, área para patineta, clínicas de porristas, canchas abiertas para voleibol y básquetbol. Las Escuelas Públicas de Chicago auspiciarán torneos de ajedrez para todas las edades y para los inexpertos habrá instructores en el sitio.

En la Academia de Entrenamiento de Bulls-Sox los entrenadores estarán disponibles cada día para medir la velocidad del lanzamiento y aconsejar sobre el tiro, driblar con el balón y pases. Los instructores de entrenamientos certificados darán clases cardiovasculares de kick-boxing, salsa con aeróbicos, Pilates, yoga y más! Hay demostraciones de aptitudes físicas, charlas sobre nutrición, seguridad para bicicleta y aptitudes físicas para la familia. También habrá disponible diagnósticos esenciales de salud, incluyendo la medida y composición de la grasa corporal. Los entrenadores personales pueden guiarlo a través de un régimen de aptitud física personalizada.

Todo el horario de actividades estará disponible en diciembre en el sitio de Internet de la ciudad. La entrada a zonas interactivas y al gimnasio exterior más grande es gratis. Las actividades se llevan diariamente de 10 a.m. a 4 p.m. viernes, 28 de diciembre hasta el domingo 30 de diciembre en McCormick Place en los salones A & B (2301 S. Martin Luther King Drive)

Fuegos Artificiales de Año Nuevo en la Fuente Buckingham

Reciba al Año Nuevo con explosivos y mire de cerca el espectacular despliegue de fuegos artificiales de la Ciudad de Chicago. La plaza en la Fuente de Buckingham (Congress y Colón) será el mejor lugar para ver los fuegos artificiales en el cielo de la ciudad, conjuntamente con un espectáculo de luces en la fuente. Los espectadores empiezan a conglomerarse después de las 10 p.m. y los fuegos artificiales empiezan a las 11:40 p.m.

Calendario de capacitación de la región Cook

Módulos Foster PRIDE In-Service

Todos los proveedores de cuidado son bienvenidos a asistir al programa de Capacitación PRIDE In-Service. Se requiere inscripción anticipada. Las fechas, horarios y locales pueden cambiar.

Cook Norte

Módulo 2 - Utilizando la Disciplina para Proteger, Cuidar y Satisfacer las Necesidades de Desarrollo
(9 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 1911 S. Indiana
21, 26, 28 de febrero 6:30-9:30 p.m.
(Ma/Ju)

Módulo 7 - La promoción de la identidad personal y cultural de los niños
(6 horas de entrenamiento)

Chicago Irish American Center
15 y 17 de enero 9:30 am-12:30 pm
(mar/jue)

Módulo 11 - El Adolescente en el Cuidado de Crianza Temporal: Anexo de Apoyo (6 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 1911 S. Indiana
26 de enero (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Chicago Irish American Center
25 y 27 de febrero (lu/mié) 6:30-9:30 p.m.

Módulo 12 - Comprensión y promoción del desarrollo de preadolescentes (6 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 1911 S. Indiana
29 y 31 de enero (ma/jue) 6:30-9:30 p.m.

Chicago Irish American Center
4 y 6 de febrero (lu/mié) 6:30-9:30 p.m.

Cook Central

Módulo 2 - Utilizando la Disciplina para Proteger, Cuidar y Satisfacer las Necesidades de Desarrollo
(9 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 3518 W. Division
31 de ene., 5 y 7 9:30 a.m.-12:30 p.m.
de feb. (jue/mar)

Cook Sur

Módulo 2 - Utilizando la Disciplina para Proteger, Cuidar y Satisfacer las Necesidades de Desarrollo
(9 horas de entrenamiento)

Chicago Hull House
14, 16, 21 de enero (lu/jue) 9:30 a.m.-12:30 p.m.

Chicago DCFS, 6201 S. Emerald
6, 13, 20 de feb. (mié) 6:30-9:30 p.m.

Módulo 3/4 - Desarrollo Sexual Infantil y Reacciones ante el Abuso Sexual (9 horas de entrenamiento)

Chicago Hull House
4, 6, 11 de feb. (lu/mié) 9:30 a.m.-12:30 p.m.

Módulo 6 - El trabajo como miembro de un equipo profesional (9 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 6201 S. Emerald
19 de enero (sáb) y 9:30 a.m.-6:30 p.m.
26 de enero (sáb) 9:30 a.m.-12:30 p.m.

Módulo 9 - Manejando el Impacto de la Colocación con Su Familia (6 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 6201 S. Emerald
8 de diciembre (sáb) 9:30 am-4:30 p.m.

Módulo 11 - El Adolescente en el Cuidado de Crianza Temporal: Anexo de Apoyo (6 horas de entrenamiento)

Chicago DCFS, 6201 S. Emerald
12 de enero (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Módulo 12 - Comprensión y Promoción del Desarrollo de Preadolescentes y Adolescentes (6 horas de entrenamiento)

Harvey DCFS, 15115 Dixie Hwy.
19 de enero (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Abogacía Educativa

6 horas de entrenamiento.

Para poder renovar su licencia, es obligatorio que un padre de crianza temporal de cada familia asista a las Actividades Formativas de Abogacía Educativa. Las Actividades Formativas de Abogacía Educativa se ofrecen tras los programas Foster PRIDE/ Adopt PRIDE y en otras muchas ocasiones. Este curso de seis horas cubre la información que los padres de crianza temporal necesitan saber para cómo defender los derechos y necesidades educativas de sus niños de crianza temporal.

Cook Norte

Chicago Association House
(ESPAÑOL)
15 de marzo (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Cook Central

Chicago UCAN
19 y 21 de febrero 6:30.-9:30 p.m.
(mar/jue)

Oak Park Hephzibah
8 de diciembre (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Cook Sur

Chicago SOS Children's Village
9 y 10 de enero (mié/mar) 10 a.m.-1 p.m.

Chicago DCFS, 6201 S. Emerald
16 de febrero (sáb) 9:30 a.m.-4:30 p.m.

Los proveedores de cuidados deben inscribirse para asistir a cualquiera de las clases para estos entrenamientos.

Llame a la línea gratuita del DCFS de Capacitación

**877-800-3393
gratuita**